

English	العربية
<p>Ramadan - TouchPoints millionaire campaign. 30 lucky customers of ADCB will get a chance to win 1,000,000 TouchPoints each. (The "Offer")</p>	<p>حملة الفوز بمليون نقطة تاتش بوينتس خلال شهر رمضان المبارك. 30 عميلاً محظوظاً لدى بنك أبوظبي التجاري يحصل كل منهم على فرصة الفوز بمكافآت تبلغ 1,000,000 نقطة تاتش بوينتس ("العرض").</p>
<p>The Offer is part of ADCB Rewards Program. Terms and conditions set out herein apply to the Offer and, in respect of the Offer, apply in addition to the terms and conditions set out in ADCB Consumer Banking Terms and Conditions (available on www.adcb.com) including the terms and conditions applicable to Third Party Rewards Program</p>	<p>يشكل هذا العرض جزءاً من برنامج مكافآت بنك أبوظبي التجاري. وتنطبق الأحكام والشروط الواردة أدناه على العرض وفيما يتعلق به، بالإضافة إلى الأحكام والشروط الخاصة بالخدمات المصرفية للأفراد من بنك أبوظبي التجاري (المتاحة عبر الموقع الإلكتروني www.adcb.com)، بما في ذلك الأحكام والشروط المنطبقة على برنامج مكافآت الأطراف الثالثة.</p>
<p>If not otherwise defined herein, capitalized terms used herein in relation to the Offer shall have the meaning given to them in ADCB Consumer Banking Terms and Conditions. In relation to the Offer, the following terms shall have the meaning set out below:</p>	<p>ما لم يرد تعريف مخالف لها في هذه الأحكام والشروط، يكون للكلمات والتعابير الواردة بخط أسود داكن فيما يتعلق بهذا العرض نفس المعاني المحددة لكل منها في أحكام وشروط الخدمات المصرفية للأفراد من بنك أبوظبي التجاري. وفيما يتعلق بالعرض، يكون للتعابير التالية المعاني المحددة لكل منها فيما يلي:</p>
<p>Eligibility Criteria means:</p>	<p>معايير الأهلية وتعني:</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. Every 1,000 TouchPoints electronically redeemed gets 1 entry into the lucky draw. TouchPoints redemptions such as Instant in store redemptions, instant e-commerce redemptions, Utility bill payments, donation, zakat, Salik and miles conversions are qualified for the campaign. 2. Every 1,000 TouchPoints earned at participating outlets gets one entry into the lucky draw. For the full list of participating outlets please visit www.adcb.com/earnmore 3. Every 1000 TouchPoints bought through Internet Banking gets 10 entries into the lucky draw 4. Ramadan campaign will be featured on MGM platform Offer: Referrer and referee will get 10 entries into the lucky draw. In addition new to bank customer will earn up to 200K TouchPoints. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. كل 1,000 نقطة تاتش بوينتس يتم استبدالها إلكترونياً تحصل على فرصة واحدة للمشاركة في السحب. تتأهل للعرض نقاط تاتش بوينتس التي يتم استبدالها فوراً في المتاجر وعبر منصات المتاجر الإلكترونية وعند سداد قيمة الفواتير والتبرع والزكاة وشراء بطاقات سالك واستبدال الأميال. 2. كل 1,000 نقطة تاتش بوينتس مُكتسبة لدى المتاجر المشاركة، تحصل على فرصة واحدة للمشاركة في السحب. للاطلاع على القائمة الكاملة للمتاجر المشاركة، يرجى زيارة www.adcb.com/earnmore 3. كل 1,000 نقطة تاتش بوينتس يتم شراؤها عبر الخدمات المصرفية الإلكترونية للأفراد، تحصل على 10 فرص للمشاركة في السحب. 4. سيتم عرض حملة رمضان ضمن عروض برنامج توصية الأصدقاء: سيحصل العميل الموصي والعميل الموصى به على 10 فرص للمشاركة في السحب. بالإضافة إلى حصول العملاء الجدد على 200 ألف نقطة تاتش بوينتس.

<p>5. Open an account with ADCB through Hayyak App and get 10 entries in to the lucky draw</p> <p>6. All ADCB Customers allowed to participate in this campaign</p>	<p>5. افتح حساباً مصرفياً في بنك أبوظبي التجاري عبر تطبيق "حياك" واحصل على 10 فرص للمشاركة في السحب.</p> <p>6. يُسمح لجميع عملاء بنك أبوظبي التجاري بالمشاركة في هذه الحملة.</p>																																																
<p>Offer Period means:</p>	<p>مدة العرض وتعني:</p>																																																
<p>11th April to 15th May, 2021 and both days inclusive</p>	<p>المدة من 11 أبريل إلى 15 مايو 2021. كلا التاريخين متضمنين.</p>																																																
<p>Reward means:</p>	<p>المكافأة وتعني:</p>																																																
<p>30 Million TouchPoints for 30 Lucky Winners. Winners will be selected through a raffle draw in the presence of a Department of Economic Development representative.</p> <p>Winners will be selected through the raffle as shown below:</p> <table border="1" data-bbox="204 968 735 1394"> <thead> <tr> <th>Sl#</th> <th>Segments</th> <th># of winners</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>1</td> <td>Aspire</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>2</td> <td>Privilege</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>3</td> <td>Emirati</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>Excellency</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>Emirati Excellency</td> <td>7</td> </tr> <tr> <td>6</td> <td>Private Clients</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td></td> <td>Total</td> <td>30</td> </tr> </tbody> </table>	Sl#	Segments	# of winners	1	Aspire	4	2	Privilege	4	3	Emirati	5	4	Excellency	5	5	Emirati Excellency	7	6	Private Clients	5		Total	30	<p>سيحصل 30 فائزاً محظوظاً على 30 مليون نقطة تاتش بوينتس؛ سيتم اختيار الفائزين من خلال عملية سحب بحضور ممثل عن دائرة التنمية الاقتصادية.</p> <p>سيتم اختيار الفائزين في السحب على النحو الموضح أدناه:</p> <table border="1" data-bbox="857 856 1414 1425"> <thead> <tr> <th>عدد الفائزين</th> <th>الفئة</th> <th>الرقم المسلسل</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>4</td> <td>أسباير</td> <td>1</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>بريفيلج</td> <td>2</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>إماراتي</td> <td>3</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>إكسيلنسي</td> <td>4</td> </tr> <tr> <td>7</td> <td>إماراتي إكسيلنسي</td> <td>5</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>عملاء الخدمات المصرفية الخاصة "خاص"</td> <td>6</td> </tr> <tr> <td>30</td> <td>الإجمالي</td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	عدد الفائزين	الفئة	الرقم المسلسل	4	أسباير	1	4	بريفيلج	2	5	إماراتي	3	5	إكسيلنسي	4	7	إماراتي إكسيلنسي	5	5	عملاء الخدمات المصرفية الخاصة "خاص"	6	30	الإجمالي	
Sl#	Segments	# of winners																																															
1	Aspire	4																																															
2	Privilege	4																																															
3	Emirati	5																																															
4	Excellency	5																																															
5	Emirati Excellency	7																																															
6	Private Clients	5																																															
	Total	30																																															
عدد الفائزين	الفئة	الرقم المسلسل																																															
4	أسباير	1																																															
4	بريفيلج	2																																															
5	إماراتي	3																																															
5	إكسيلنسي	4																																															
7	إماراتي إكسيلنسي	5																																															
5	عملاء الخدمات المصرفية الخاصة "خاص"	6																																															
30	الإجمالي																																																
<p>Reward Claim Period means:</p>	<p>فترة المطالبة بالمكافأة وتعني:</p>																																																
<p>60 days from the campaign end date</p>	<p>60 يوماً من تاريخ انتهاء الحملة.</p>																																																
<p>Channel of Acceptance means:</p>	<p>قناة القبول وتعني:</p>																																																
<p>Performance of the Eligibility Criteria</p>	<p>استيفاء معايير الأهلية.</p>																																																
<p>Notification of Reward means:</p>	<p>إشعار بالمكافأة ويعني:</p>																																																
<p>Email, SMS, Social Media, ATM screen, Internet banking banner or any other mode of communication chosen by ADCB, if applicable to this Offer.</p>	<p>عبر البريد الإلكتروني أو الرسائل النصية القصيرة أو وسائل التواصل الاجتماعي أو شاشة أجهزة الصراف الآلي أو إعلانات الخدمات المصرفية الإلكترونية أو أي وسيلة اتصال أخرى يختارها بنك أبوظبي التجاري، إذا كان ذلك ينطبق على هذا العرض.</p>																																																

<p>Reward Payout means:</p>	<p>دفع المكافأة ويعني:</p>
<p>Lucky draw winners will receive TouchPoints within 30 days from the campaign end date</p>	<p>يحصل الفائزون المحظوظون على نقاط تاتش بوينتس خلال 30 يوماً من تاريخ انتهاء الحملة.</p>
<p>Additional Terms and Conditions means:</p>	<p>الأحكام والشروط الإضافية وتعني:</p>
<ol style="list-style-type: none"> 1. TouchPoints voucher redemptions will not qualify for the campaign 2. ADCB Group employees or their first degree relatives are not entitled to participate in this campaign 3. Simplylife products are not part of this promotion 4. Customer CID should be active and in good condition on the date of the Reward Payout, only in such scenario TouchPoints will be credited to the CID 5. Offer is exclusively for ADCB TouchPoints Customers only 6. ADCB and TouchPoints terms and conditions apply 	<ol style="list-style-type: none"> 1. لا تتأهل للعرض عمليات استبدال قسائم تاتش بوينتس. 2. لا يُسمح لموظفي مجموعة بنك أبوظبي التجاري ومن في حُكمهم من درجة القرابة الأولى بالاشتراك في هذه الحملة. 3. منتجات سيمبلي لايف ليست جزءاً من هذا العرض. 4. يجب أن يكون رقم التعريف الشخصي للعميل فعالاً وبوضع جيد في تاريخ دفع المكافأة، وفي هذه الحالة فقط سيتم إضافة نقاط تاتش بوينتس إلى رقم التعريف الشخصي الخاص بالعميل. 5. يتوفر هذا العرض حصرياً لعملاء نقاط تاتش بوينتس من بنك أبوظبي التجاري فقط. 6. تنطبق أحكام وشروط بنك أبوظبي التجاري وبرنامج مكافآت "تاتش بوينتس".
<p>The Offer is available to the Customer who meets the Eligibility Criteria and who applies for the Offer, during the Offer Period. The Customer shall apply for the Offer through the Channel of Acceptance. By applying for the Offer, the Customer is deemed to have accepted the terms and conditions applicable to the Offer.</p> <p>ADCB will communicate with the Customer, in relation to the Offer and any Reward awarded under the Offer, through the Notification of Reward.</p> <p>Additional Terms and Conditions shall also apply to the Offer.</p> <p>Reward shall be delivered to the Customer through the Reward Payout only. Rewards that are not claimed by the Customer during the Reward Claim Period shall be null and void, and the Customer shall have no right or entitlement to any such Rewards.</p>	<p>يعتبر هذا العرض متاحاً للعملاء الذين يستوفون معايير الأهلية ويتقدمون بطلب للاستفادة من العرض خلال مدة سريان العرض.</p> <p>يتعين على العميل تقديم طلب للاستفادة من العرض عبر قناة القبول. وبمجرد تقديم طلب للاستفادة من العرض، يعتبر العميل قد قبل ووافق على الأحكام والشروط المنطبقة على العرض.</p> <p>يتواصل بنك أبوظبي التجاري مع العميل، فيما يتعلق بالعرض وأي مكافأة يتم منحها بموجب العرض من خلال وسائل إشعار بالمكافأة.</p> <p>تطبق الأحكام والشروط الإضافية أيضاً على العرض.</p> <p>لا يتم تسليم المكافأة للعميل إلا طبقاً للوسائل المحددة لصرف قيمة المكافأة. وتعتبر المكافآت التي لم يتم المطالبة بها خلال المدة المقررة لاغية وباطلة، ولا يحق للعميل الحصول على أو المطالبة بأي من تلك المكافآت.</p> <p>يحق للبنك (حسب تقديره المطلق) إلغاء أو سحب المكافأة (سواء كانت مستحقة أو مستردة) في حالة فقدان العميل لأي من معايير الأهلية أو استبعاده من العرض من جانب بنك أبوظبي التجاري (حسب التقدير المطلق للبنك أو أي طرف ثالث أو مصدر للمكافأة).</p>

Reward (whether accrued or redeemed) may be cancelled or clawed back by ADCB (in its absolute discretion) if the Customer no longer meets the Eligibility Criteria or is disqualified from the Offer by ADCB (in its absolute discretion or any third party supplier or issuer of the Reward).
If all or any part of any Reward is unavailable at the time of the Customer's redemption, ADCB may (at its absolute discretion) substitute the Reward for another reward or benefit of a similar value.

This Offer cannot be used in conjunction with any other offering by ADCB or any third party supplier or issuer of the Reward.

إذا لم تكن المكافأة أو أي جزء منها متاحة في وقت الاسترداد من جانب العميل، يحق لبنك أبوظبي التجاري (حسب تقديره المطلق) استبدال المكافأة بمكافأة أو ميزة أخرى ذات قيمة مماثلة.

لا يجوز استخدام هذا العرض مع أي عرض آخر مقدم من جانب بنك أبوظبي التجاري أو أي طرف ثالث أو مصدر للمكافأة.